

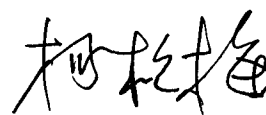
中国民用航空局
CIVIL AVIATION ADMINISTRATION OF CHINA

型号认可证数据单

THE VALIDATION DATA SHEET

编号/No: VTC0234A
版次/Revision: 2
型号/Type: FALCON 7X

批准人/Approved By:



日期/Date: 2014 年 3 月 21 日

本数据单是型号认可证(编号: VTC0234A)的组成部分, 它规定了符合中国民用航空局的适航要求所颁发此型号认可证的产品状态和限制。

This data sheet, which is part of Validation of Type Certificate (No: VTC0234A), prescribes condition and limitation under which the product for which the type certificate was issued meets the airworthiness requirements of the Chinese Civil Aviation Regulation.

型号认可证持有人/Validation of Type Certificate Holder:

DASSAULT Aviation.

9, Rond Point des Champs Elysees-75008 PARIS-FRANCE

有效页清单/List of effective pages :

页数/ Pages	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
版次/Revision	2	2	2	0	2	1	2	0	0	0	2	0

目 录 / Contents

第 1 部分 总则/SECTION 1 GENERAL	3
第 2 部分/SECTION 2: FALCON 7X	5
2.1 总则/General	5
2.2 FALCON 7X 认可审定基础/ FALCON 7X Validation Certification Basis.....	5
2.3 FALCON 7X 技术特征和运行限制 /FALCON 7X Technical Characteristics and Operational Limitations	8
2.3.1 型号设计定义/ Type Design Definition	8
2.3.2 尺寸/Dimensions	8
2.3.3 发动机/Engines	8
2.3.4 辅助动力装置 (APU)/Auxiliary Power Unit (APU)	9
2.3.5 液体 (燃油/滑油/添加剂) /Fluids (Fuel/Oil/Additives)	9
2.3.6 液体容量/Fluid capacities	9
2.3.7 空速限制/Airplane speed limits	9
2.3.8 最大运行高度/Maximum Operating Altitude	10
2.3.9 全天候能力/ All weather Capability	10
2.3.10 最大重量/Maximum Weights	10
2.3.11 水平测量方法/Leveling means	11
2.3.12 最小飞行机组/Minimum Flight Crew	11
2.3.13 最大座位数/Maximum Seating Capacity	11
2.3.14 出口/Exits	11
2.3.15 行李舱/货舱负载 / Baggage /Cargo Compartments	11
2.3.16 机轮和轮胎/Wheels and Tyres:.....	11
2.3.17 VTC 颁发后批准的改装/Approved Mods after VTC Issuance:.....	11
2.3.18 经批准的中文标记标牌/Approved Placard and Marking in Chinese.....	11
2.4 FALCON 7X 操作和服务说明/FALCON 7X Operating and Service Instructions..	11
2.5 注释/NOTES	12

第 1 部分 总则/SECTION 1 GENERAL

1.1. CAAC 认可数据单和型号合格证数据单/ CAAC Validation Data Sheet and Type Certificate Data Sheet

	中国民用航空总局认可数据单号、版次和颁发日期 CAAC Validation Data Sheet Number, Revision and issuance date	型号合格证数据单号、版次和颁发日期 Type Certificate Data Sheet Number, Revision and issuance date
当前/ Current	VTC0234A, Revision 2, 2014 年 3 月 21 日	TCDS EASA. A. 155, Issue 04, January 20, 2010
历史/ History	VTC0234A, Revision 1, 2013 年 12 月 12 日 VTC0234A, Revision 0, 2010 年 1 月 25 日	TCDS EASA. A. 155, Issue 04, January 20, 2010 TCDS EASA. A. 155, Issue 03, October 14, 2008 TCDS EASA. A. 155, Issue 02 TCDS EASA. A. 155, Issue 01

1.2. 适航类别/Airworthiness Category: 运输类航空器/ Transport Category aircraft

1.3. 认可当局/Validation Authority: 中国民用航空局/CAAC
审定当局/Certifying Authority: 欧洲航空安全局/EASA

1.4. 型号合格证持有人/Type Certificate Holder: DASSAULT AVIATION
9, Rond Point Marcel Dassault
75008 PARIS-FRANCE

1.5. 认可审定基础/Validation Certification Basis

FALCON 7X 的认可审定基础由 EASA 颁布的型号数据单 EASA. A. 155 (版本 04, 2010. 1. 20) 中的审定基础 (除了型号数据单 EASA. A. 155 中的 FALCON 7X 审定基础 2. II 章节中的第三项豁免 (Exemption) 和第四项偏离 (Deviation)), 加上 F-51, F-52 两个专用条件, 及 CAAC 的附加技术条件组成。/

The CAAC validation certification basis consists of the certification basis defined in the EASA TC EASA. A. 155 dated April 27, 2007 and EASA TCDS EASA. A. 155 at issue 04 dated January 20, 2010, plus two special conditions identified as F-51, F-52, except the contents of item 3 Exemption and item 4 Deviation in EASA TCDS EASA. A. 155, 2. II FALCON 7X certification Basis, and the CAAC Additional Technical Conditions.

1.6. ETOPS: 不适用

1.7. 中国民用航空局特殊要求/CAAC Special Requirements

交付到中国的每一架特定的航空器须满足下述特殊要求:

Each of specific aircraft delivered to China shall meet the following Special Requirements:

(1) 符合所有适用的 EASA 颁布的适航指令/

All applicable airworthiness directives (ADs) issued by the EASA shall be complied with.

(2) 符合标记要求/Placard Requirements

(a) 根据 CCAR21. 29(5): 机上所有对旅客进行的提示、警告和通知的文字标记和标牌; 机上所有向旅客或机外营救人员指示应急出口和门的位置以及开启方法的文字标记和标牌; 旅客可能使

用的机上所有应急设备的操作、使用说明应当至少有中文表述/

Per CCAR 21.29(5), all on-board placard and marking for awareness, warning, and note to the passenger, all on-board placard and marking for opening method and location indication of the emergency exit and door to passenger and outside rescuer; and all operational instructions for on-board emergency equipments possible operated by passengers shall be presented in Chinese at least.

(b) 中文字符的大小应当符合 CCAR § 25.811(e)(4)(iii) 和 CCAR § 25.812 的适用要求;

The dimension of the Chinese characters shall comply with the provision of the CCAR § 25.811(e)(4)(iii) and CCAR § 25.812 as applicable.

(c) 以上规定之外的中文标记标牌, 在飞机交付之前或交付时须由 CAAC 接受或批准。

Other placard and marking in Chinese, if any, shall be accepted or approved by the CAAC before or at the moment of the aircraft delivery.

(3) 燃油符合“中国国标 3 号燃油—GB6537-2006”的规范/

Fuel conforming to Specification “PRC National Standard No.3 Jet Fuel -- GB6537-2006”

(4) 在每一航空器上必须安装快速存储器 (QAR) (参照中国适航指令 CAD-97-MULT-38) /

Quick Access Recorder (QAR) must be installed on each aircraft (reference to CAD97-MULT-38).

(5) 根据 CCAR 121.301(d), 应至少安装米制高度表/

Refer to CCAR 121.301(d), the altimeter measure unit shall be indicated in meter at least.

第 2 部分/SECTION 2: FALCON 7X

2.1 总则/General

飞机/Aeroplane:.....FALCON 7X

2.2 FALCON 7X 认可审定基础/ FALCON 7X Validation Certification Basis

参考申请 EASA 审定日期: 2002 年 5 月 26 日
Reference Application Date for EASA Certification: May 26th, 2002
EASA 审定日期: 2007 年 4 月 27 日
EASA Certification Date: April 27th, 2007

2.2.1 EASA 审定基础: /EASA Certification Basis:

1. 下列于参考日期有效的 EASA/JAA 适航标准:

/ The following EASA/JAA airworthiness standards effective on the reference date are:

JAR 1 的第 5 版加上 orange papers 1/97/1 和 1/99/1

/JAR 1 at change 5 plus orange papers 1/97/1 and 1/99/1

JAR 25 的第 15 版

/ JAR 25 at change 15

JAR AWO 的第 2 版

/ JAR AWO at change 2

全部适用要求参考 CRI A01

/Refer to CRI A01 for exhaustive list of applicable requirements

2. 专用条件/Special conditions:

CRI B-01 失速和预定的操作速度/ Stalling and scheduled operating speeds

CRI B-02 驾驶舱操作器件的动作和效果/ Motion and effects of cockpit controls

CRI B-03 航向、横向和纵向静稳定性和低能量感知/Static directional, lateral and longitudinal stability and low energy awareness

CRI B-04 飞行包线保护/ Flight envelope protection

CRI B-05 法向载荷系数限制系统/ Normal load factor limiting system

CRI C-01 设计机动要求/ Design maneuver requirements

CRI C-02 限制作用力和扭矩/ Limit forces and torque

CRI C-03 设计俯冲速度Vd/ Design dive speed Vd

CRI C-05 系统和结构的相互影响/ Interaction of systems and structure

CRI C-06 燃油箱适坠性/ Fuel tank crashworthiness

CRI D-02 电子飞行控制非常规特性/ Electronic flight control unusual features

CRI D-05 飞行操纵系统-协调 25.671/ Flight controls - Harmonised 25.671

CRI D-07 前轮转向-无杆牵引/ Nose wheel steering - Towbarless towing

CRI D-09 亚音速飞机高于41 000英尺运行的适航要求/ Airworthiness standards for subsonic aeroplanes to be operated above 41 000 ft

CRI D-11 隔热和隔音材料的防火/ Fire protection of thermal and acoustic insulation material

CRI D-22 机身舱门/ Fuselage doors

CRI E-01 燃油箱安全/ Fuel tank safety

CRI E-04 反推系统要求/ Reversing system requirements

CRI E-05 发动机转子持续不平衡/ Sustained engine imbalance

CRI F-06 HIRF影响的防护/ Protection from effects from HIRF

CRI F-24 飞机驾驶舱设计中的人为因素考虑/ Human factors aspects of flight deck design

CRI F-44 机组休息区的安装/ Installation of Crew rest area

CRI F-51 单一欧洲天空数据链服务/Datalink Services for the Single European Sky

CRI F-52 包含数据链记录的飞行记录器/Flight Recorders including Data Link Recording

3. 豁免/Exemptions: 无/none

4. 偏离/Deviation:

CRI D-14 客舱隔断门/ Door between passenger compartments
CRI D-18 侧向沙发座椅动态试验乘员损伤准则/ Personal injury criteria of dynamic testing of side facing sofa

5. 等效安全/Equivalent Safety Findings:

CRI C-09 JAR 25.251, 25.305 和 25.629 振动、抖振和气动弹性稳定性要求/ JAR 25.251, 25.305 and 25.629 - Vibration, buffet and aeroelastic stability requirements
CRI C-12 JAR 25.361 - 发动机失效载荷/ Engine failure loads
CRI C-15 JAR 25.341, 25.343(b), 25.345(c), 25.371, 25.373(a), 25.391, 25.1517 - 突风和持续紊流/ Gust and continuous turbulence
CRI C-16 JAR 25.963(g) - 燃油箱口盖/ Fuel tank access cover
CRI D-12 JAR 25.811(d)(1) and (d)(2) - 应急出口位置标示(同时作为应急出口标示)-客舱无隔板/ Emergency exit locator sign used also as marking sign - cabin without divider
CRI D-13 JAR 25.811(d)(1) and (d)(3) - 应急出口位置标示(同时作为应急出口标示)-客舱有隔板/ Emergency exit locator sign used also as marking sign - cabin with divider
CRI D-15 JAR 25.831(a) - 空调组件关闭起飞/ Packs-off take off
CRI D-19 JAR 25.699(b) - 升力和阻力装置指示器/ Lift and drag device indicator
CRI E-02 JAR 25.865, 25.1181, 25.1195, 25.1203 - 指定火区中的发动机防火/ Engine fire protection in designated fire zones
CRI E-08 JAR 25.1093(b) - 降雪和扬雪/ Falling and blowing snow
CRI E-10 JAR 25.1549 - 动力装置仪表-颜色标示/ Powerplant instruments - colour markings
CRI E-12 JAR 25.971 - 燃油箱沉淀槽/ Fuel tank sump
CRI F-22 JAR 25.1357(e), 25.1309 - Honeywell PRIMUS EPIC 综合模块化航电系统(符合单个电路保护要求)/ Honeywell PRIMUS EPIC Integrated Modular Avionics system (compliance with requirements for individual circuit protection)
CRI F-35 JAR 1459 (a) (2) - 使用 IRS 提供 DFDR 的垂直加速度/ Use of IRS for DFDR vertical acceleration
CRI F-37 JAR 25.1329, JAR 25.1335 - 飞行制导系统协调一致引起的对 JAR 25.1329 和 25.1335 的修订/ Revisions to JAR 25.1329 and 25.1335 resulting from Flight Guidance Systems Harmonisation
CRI F-41 JAR 25.1322 - 机组警告系统(CAS)窗口红色信息行距/CAS window red message line space
CRI G-01 JAR 25X-1591 - 污染跑道运行/ Operation on contaminated runways
CRI K-01 JAR/FAR 25.1329 协调一致引起的对 JAR AWO 的修订/ Revisions to JAR AWO resulting from JAR/FAR 25.1329 Harmonisation
CRI K-02 JAA/FAA 协调一致引起的对 JAR AWO 的修订/ Revisions to JAR AWO paragraphs resulting from JAA/FAA Harmonisation

6. Dassault Aviation 选择符合: /Elect to comply by Dassault Aviation:

JAR 25.331(c)(2) amdt 16 对称机动情况/ Symmetric manoeuvring conditions
JAR 25.335(b)(2) amdt 16 设计空速/ Design airspeeds
JAR 25.337(d) amdt 16 限制机动载荷系数/ Limit manoeuvring load factors
JAR 25.391 amdt 16 操纵面载荷: 总则/ Control surface loads: general
JAR 25.395(b) amdt 16 操纵系统/ Control system
JAR 25.415 amdt 16 地面突风情况/ Ground gust conditions
JAR 25.491 amdt 16 滑行、起飞和着陆滑跑/ Taxi, takeoff and landing roll
JAR 25.493(c) amdt 16 滑行刹车情况/ Braked roll conditions
JAR 25.605(a) amdt 16 制造方法/ Fabrication methods
JAR 25.731(d)(e) amdt 16 机轮/ Wheels
JAR 25.735 amdt 16 刹车/ Brakes
JAR 25.904 amdt 16 起飞推力自动控制系统/ Automatic takeoff thrust control system (ATTCS)
JAR 25.933 amdt 16 反推力系统/ Reversing systems
JAR 25.939(d) amdt 16 涡轮发动机工作特性/ Turbine engine operating characteristics
JAR 25.951(d) amdt 16 燃油系统-总则/ Fuel system - General
JAR 25.952(c) amdt 16 燃油系统分析和试验/ Fuel system analysis and test
JAR 25.954 amdt 16 燃油系统的闪电防护/ Fuel system lightning protection

JAR 25.961(a) amdt 16 燃油系统在热气候条件下的工作/ Fuel system hot weather operation
JAR 25.967 amdt 16 燃油箱安装/ Fuel tank installations
JAR 25.975(a) (5) amdt 16 燃油箱的通气/ Fuel tank vents
JAR 25.981 amdt 16 燃油箱温度/ Fuel tank temperature
JAR 25.993 (c) amdt 16 燃油系统导管和接头/ Fuel system lines and fittings
JAR 25.994 amdt 16 燃油系统部件/ Fuel system components
JAR 25.997 amdt 16 燃油滤网或油滤/ Fuel strainer or filter
JAR 25.1013 amdt 16 滑油箱/ Oil tanks
JAR 25.1015 amdt 16 滑油箱试验/ Oil tank tests
JAR 25.1019 amdt 16 滑油滤网或油滤/ Oil strainer or filter
JAR 25.1145(c) amdt 16 点火开关/ Ignition switches
JAR 25.1301(d) amdt 16 功能和安装/ Function and installation
JAR 25.1305(a) (3), (a) (9), (c) (5), (c) (6), (c) (7), (c) (8), (d) (2) amdt 16 动力装置仪表/ Powerplant instruments
JAR 25.1309 amdt 16 设备、系统及安装/ Equipment, systems and installations
JAR 25.1310 amdt 16 电源容量和分配/ Power source capacity and distribution
JAR 25.1323 amdt 16 空速指示系统/ Airspeed indicating system
JAR 25.1351 (b) (6) amdt 16 电气系统和设备-总则/ Electrical systems and equipment - General
JAR 25.1435 amdt 16 液压系统/ Hydraulic systems
Appendix H § H25.3 amdt 16 持续适航文件/ Instruction for Continued Airworthiness
7. 环境标准/Environmental Standards:
噪声等级/ Noise level: ICAO Annex 16 Volume 1 Chapter 4 Amdt 8.
燃油排泄和排放/ Fuel venting and emissions: ICAO Annex 16 Volume 2 Part II and Part III Chapter 2, Amdt 4 1999年12月4日适用/ applicable on November 4, 1999.

2.2.2 CAAC 认可审定基础/CAAC validation certification basis

FALCON 7X 的认可审定基础由 EASA 颁布的型号数据单 EASA.A.155 (版本 04, 2010.1.20) 中的审定基础 (除了型号数据单 EASA.A.155 中的 FALCON 7X 审定基础 2.II 章节中的第三项豁免 (Exemption) 和第四项偏离 (Deviation)), 加上 F-51, F-52 两个专用条件, 及 CAAC 的附加技术条件组成。/
The CAAC validation certification basis consists of the certification basis defined in the EASA TC EASA.A.155 dated April 27, 2007 and EASA TCDS EASA.A.155 at issue 04 dated January 20, 2010, plus two special conditions identified as F-51, F-52, except the contents of item 3 Exemption and item 4 Deviation in EASA TCDS EASA.A.155, 2.II FALCON 7X certification Basis, and the CAAC Additional Technical Conditions.

2.2.3 CAAC 附加技术条件/CAAC validation certification basis

- (1) 本型号数据单 SECTION 1 中的附加技术条件/
Additional Technical Conditions in SECTION 1 of this VTCDS.
- (2) 必须满足 CCAR25R3 规章与 JAR25 Change15 规章之间的下列规章内容差异/
Must be complied with the regulatory differences between CCAR25R3 and JAR 25 at change 15

CCAR25.107(e) (1), 25.307(a), 25.331(c) (2), 25.361(b), 25.365, 25.562(b), 25.571(b), 25.571(e), 25.621, 25.631, 25.671 (c) (1), 25.807, 25.810, 25.813, 25.831 (a), (b), (c), (g), 25.841, 25.857 (d), 25.858, 25.901 (c), 25.963 (e), 25.1093, 25.1333, 25.1447 (b), (c), 25.1529.
- (3) CAAC 在充分考虑 FALCON 7X 飞机的设计特征后, 参考 FAA 提出的 FALCON 7X 的专用条件, 提出了针对 FALCON 7X 的专用条件/Considering the design features of FALCON 7X airplane, CAAC considered the following FAA's special conditions as CAAC special conditions for FALCON 7X:

(a) 驾驶舱视界 (FAA No.25-343-SC: Pilot compartment view - hydrophobic coatings in lieu of windshield wiper)

- (b) 电传飞控系统 (FAA No. 25-349-SC: Electronic flight control system: flight characteristics compliance via handling qualities rating method)
- (c) 飞行包线保护 (FAA No. 25-349-SC: Flight envelop protection: pitch, roll and high speed limiting functions)
- (d) 无正常电源运行 (FAA No. 25-350-SC: Operating without normal electrical power)
- (e) 侧杆控制器 (FAA No. 25-349-SC: Side stick controllers)
- (f)

(4) 经 FALCON 7X 认可审查组的审查, CAAC 批准达索公司提出的下列豁免。

- (a) CCAR 25.813(e): 客舱隔断门/Door between passenger compartments
- (b) CCAR 25.785(b): 侧向沙发座椅动态试验乘员损伤准则/Person injury criteria of dynamic testing of side facing sofa
- (c) CCAR 25.901(c): 不可控高推力/Uncontrolled high engine thrust

(5) 经过 FALCON 7X 认可审查组的审查, CAAC 批准达索公司提出的下列等效安全。

- (a) CCAR 25.671: 操纵系统-总则/Control Systems - General
- (b) CCAR 25.331 (c) (2): 俯仰机动情况/Pitch Maneuver Conditions
- (c) CCAR 25.1305: 动力装置仪表/Powerplant Instruments
- (d) CCAR 25.933(a) (1) (ii): 反推力系统/Reversing Systems
- (e) Section 25.841(b) (6): 增压座舱/Pressurized Cabins

2.3 FALCON 7X 技术特征和运行限制/FALCON 7X Technical Characteristics and Operational Limitations

2.3.1 型号设计定义/ Type Design Definition

Falcon 7X 是一架最大载客22人、三台发动机、长航程的大型飞机。其低位布置的大后掠角机翼, 中高位水平安定面和三点式起落架。飞控系统为电传操纵。/The Falcon 7X is a maximum 22 occupants, tri-jet, long range, large aeroplane category. It has a low positioned, high swept wing, mid-height horizontal stabilizer and tricycle landing gear. Flight controls are fly-by-wire.

三台Pratt & Whitney Canada 的PW307A 型发动机为尾吊式, 两台位于机身两侧, 一台位于中央位置。/Three Pratt & Whitney Canada PW307A engines are rear mounted, two on side of fuselage and one in center position.

飞行器的型号设计构型为储存于虚拟产品管理工具ENOVIA/VPM®中的 " F7TC" 版本。ENOVIA/VPM®的数据库存放于Dassault Aviation。此F7TC版本同样包含设备的型号设计清单。/The Type Design aircraft configuration is the F7TC version stored in an electronic format under the virtual product management tool ENOVIA/VPM®. The repository of the ENOVIA/VPM® database is located in Dassault Aviation facilities. This F7TC version contains also the type design list of equipment."

2.3.2 尺寸/Dimensions

长度/ Length	23.38 m
翼展/ Span	26.21 m
高度/ Height	7.93 m
机翼面积/ Gross wing area	70.7 m ²

2.3.3 发动机/Engines

型别/Model: PRATT & WHITNEY CANADA Corp. - Model PW307A

发动机认可型号数据单/ Engine VTCDS: VTC0233E

注/NOTE: 发动机被批准在装有反推力装置(p/n F7XC782140020)下运行/ Engine is approved for operation with thrust reverser p/n F7XC782140020

数量 3/ Number: 3

功率/Ratings:

- 最大起飞静推力: 2849 daN (6405磅) (最多5分钟)/ Maximum takeoff static thrust : 2 849 daN (6405

lbs) limited to 5 minutes

- 最大连续推力: 2849 daN (6405磅)/ Max continuous : 2849 daN (6405 lbs)

发动机限制: 参见飞机飞行手册和发动机型号数据单/Engine limits: Refer to the Airplane Flight Manual and to the relevant Engine VTCDS: VTC0233E

2.3.4 辅助动力装置(APU)/Auxiliary Power Unit (APU)

型别/Model: HONEYWELL - 36 - 150 [FN]

APU限制/APU limits: 参见飞机飞行手册。APU只能在地面使用。/ Refer to the Airplane Flight Manual. APU is usable for ground operation only.

2.3.5 液体(燃油/滑油/添加剂)/Fluids (Fuel/Oil/Additives)

批准的燃油、滑油和添加剂: 参见飞机飞行手册。/ Approved Fuel, oils and additives: Refer to the Airplane Flight Manual.

2.3.6 液体容量/Fluid capacities

燃油容量/Fuel capacity

可用燃油/USABLE FUEL	公升 /Liters	千克/Kg (*)	加仑/US Gallons	磅 /lbs(*)
左回路/Left circuit	5944	4773	1570	10522
右回路/Right circuit	5944	4773	1570	10522
中回路/Center circuit	6154	4942	1626	10896
总可用量/TOTAL USABLE	18042	14488	4766	31940
不可用燃油/UNUSABLE FUEL				
可排放的/Drainable:	65	52	17	115
不可排放的/Undrainable	41	33	11	72
总不可用量/TOTAL UNUSABLE	106	85	28	187

* 假设燃油密度为/assuming a fuel density of: 0.803 kg/liter

发动机滑油箱容量/Engine Oil Tank Capacity*:

	公升 /Liters	千克/Kg (*)	加仑/US Gallons	磅 /lbs(*)
滑油量上限/Max oil level				
左发动机/Left engine	7.87	7.67	2.08	16.90
右发动机/Right engine	7.87	7.67	2.08	16.90
中发动机/Center engine	7.87	7.67	2.08	16.90
总计/Total	23.61	23.01	6.24	50.70
滑油量下限/Min oil level				
左发动机/Left engine	6.23	6.07	1.64	13.38
右发动机/Right engine	6.23	6.07	1.64	13.38
中发动机/Center engine	6.23	6.07	1.64	13.38
总计/Total	18.69	18.21	4.92	40.14

(*) 油箱容量不包含不可排放滑油或在附件齿轮箱、滑油滤杯或风冷式滑油冷却器中的残油/Tank quantities do not include undrainable oil or residual oil in the Accessory Gearbox, oil filter bowl or air-cooled oil cooler (ACOC)

(**) 基于比重: 0.975/ Based on specific gravity of 0.975

2.3.7 空速限制/Airplane speed limits

(除非另有规定, 速度为指示空速/Unless otherwise specified, speeds are indicated airspeeds)

V_{MO} 海平面/at sea level.....350 kts
 V_{MO} 线性逐渐提高到 10,000 ft/straight line variation up to 10,000 ft.....370 kts
 V_{MO} 从 10,000 ft 到 28,000 ft/from 10,000 ft to 28,000 ft.....370 kts
 M_{MO} 从 28,000 ft 到 51,000 ft/from 28,000 ft to 51,000 ft.....0.9

V_A 机动速度/maneuvering speed.....218 kts
 V_{FE} SF1.....200kts
 SF2.....190kts
 SF3.....180kts

注/Note: 高于 20,000 ft 时, 不许展开前缘缝翼和襟翼, 也不许保持在展开构型/Above 20,000 ft, do not establish, nor maintain a configuration with the slats and the flaps extended.

V_{LO} 起落架运行/Landing gear operation.....200 kts
 M_{LO}.....0.70
 V_{LE} 起落架放下/Landing gear extended.....245 kts
 M_{LE}.....0.75
 V_{MC} 空中最小操纵速度/minimum control speed in flight.....80 kts (CAS)
 V_{MC} 地面最小操纵速度/minimum control speed on ground.....81.3 kts (CAS)

2.3.8 最大运行高度/Maximum Operating Altitude

15 544m(51,000 ft)

2.3.9 全天候能力/ All weather Capability

II 类自动驾驶仪附带或不带 MOPT0002 (HUD) /Category II Auto Pilot with or without MOPT0002 (HUD)

II 类要求附带飞机操作按飞机飞行手册附录 1 和补充 1 修订 1, 并在使用 HUD 监视下/Category II requirements provided the airplane is operated in accordance with Airplane Flight Manual Annex 1 and with Supplement 1 revision 1 (or later approved revision) when monitored with HUD

2.3.10 最大重量/Maximum Weights

装有 M0478 和 M0826 的飞机/ A/C with M0478 and M0826

平均气动弦长/Mean aerodynamic chord (MAC): 3 347.54 mm

0% MAC 位于机身轴向+11,346.1mm 处/Zero % MAC is at y fuselage station +11,346.1 mm.

基准面为平均气动弦 (MAC) 的 25%: 位于从机头向后 12 183 mm 处/ Datum is 25 % of mean aerodynamic chord (MAC): 12 183 mm from the forward end of the aircraft nose cone

	重量/Weight		前中心限制/ Forward limit % MAC	后中心限制/ Aft limit % MAC
	千克/kg	磅/lbs		
后重心的最小飞行/Minimum flight-Aft	14 696	32 400	N/A	38.5
前重心的最小飞行/Minimum flight-Forward	15 694	34 600	26.0	N/A
最大零燃油/Maximum zero fuel	18 597	41 000	19.5	38.5
最大着陆 /Maximum landing	28 304	62 400	19.5	38.5
后重心最大 38.5 %/Maximum for aft CG at 38.5 %	25 890	57 076	19.5	38.5
最大起飞/Maximum takeoff	31 751	70 000	19.5	33.65
最大停机坪/Maximum ramp	31 842	70 200	19.5	31.5

重量和平衡计算参照装载手册 (DGT 105608)-见注释 1/ For weight and balance calculation refer to the

Loading Manual (DGT 105608) – See note 1

2.3.11 水平测量方法/Leveling means

飞机在纵向和横向的水平由放置在左主起落架舱内的铅锤和目标点进行测量/ Aircraft is leveled in the longitudinal and lateral axis by means of a plumb bob and target in the left main landing gear bay.

2.3.12 最小飞行机组/Minimum Flight Crew

2 名飞行员:正驾驶和副驾驶) /2:pilot and copilot

2.3.13 最大座位数/Maximum Seating Capacity

- 2+1 机组 - 驾驶舱内第三机组成员座椅允许在起飞和着陆时使用/2 + 1 crew - third crew member seat authorized for take-off and landing in the cockpit.

客舱内 19 座/19 passengers in cabin.

见注释 2/See note 2.

2.3.14 出口/Exits

	类型/Type	尺寸/Size
1 个登机门/1 Passenger door	I	0.800*1.72m (31.50*67.72in)
1 个紧急出口/1 Emergency exit	III	0.534*0.916m (21.02*36.06in)

2.3.15 行李舱/货舱负载 / Baggage /Cargo Compartments

行李舱: 909 千克, 不可超过 400 千克/平方米/ Baggage compartment: 909 Kg, not to exceed 400 kg per square meter.

见备注 1/See note 1.

2.3.16 机轮和轮胎/Wheels and Tyres:

此航空器装有机轮、刹车和 H 型无内胎子午胎/ This aircraft is equipped with wheels, brakes and H type radial tubeless tires.

主轮轮胎是/Main wheel tyres are H32×10.5R16.5

前轮轮胎是/Nose wheel tyres are 16×6.0R6

禁止混用/Mixability is not approved.

2.3.17 VTC 颁发后批准的改装/Approved Mods after VTC Issuance:

M1122, M-OPT0642, M-OPT0652, M-OPT0017.

2.3.18 经批准的中文标记标牌/Approved Placard and Marking in Chinese

标题/Title	编号/No.	版次/Version
中文标牌和外部标记翻译/TRANSLATION OF PLACARDS and EXTERIOR MARKINGS FOR CHINA	36916	U 版, 含后续批准版次/ Rev.U and after

2.4 FALCON 7X 操作和服务说明/FALCON 7X Operating and Service Instructions

飞机必须按EASA批准的飞机飞行手册(DGT 105608)操作/The aircraft must be operated according to the EASA approved Airplane Flight Manual DGT 105608.

持续适航文件包括: /The Instructions for Continued Airworthiness consist of:

维修评审委员会 (MRB) 报告/Maintenance Review Board Report	DGT 102566
Chapter 5-40	DGT 107421
飞机维护手册/Airplane Maintenance Manual	included in FIELD publication number 787
结构修理手册/Structural Repair Manual	included in FIELD publication number 787

2.5 注释/NOTES

注释/ NOTE 1:

- a) - 一份现行有效的重量和平衡报告必须从飞机最初取证时起在飞机上/A current weight and balance report must be carried in the aircraft at all times from the moment the aircraft is originally certified.
- b) - 航空器的装载必须在考虑机组和乘客的移动以及燃油消耗和输运后, 保证重心在特定的限制范围内/Loading of the aircraft must be accomplished in a manner that always maintains the center of gravity within the specified limits considering crew and passenger movements as well as fuel consumption and transfer.

注释/ NOTE 2:

客舱内饰和座椅构型必须经批准/Cabin interior and seating configuration must be approved.

注释/ NOTE 3:

F7X的基本设备满足RVSM要求/F7X is compliant with RVSM requirements through basic equipments.

注释/ NOTE 4:

F7X的基本设备满足RNP RNAV运行要求(RNP 0.3 RNAV (RTCA/DO-236A and DO-283))/F7X is compliant with RNP RNAV operations, down to RNP 0.3 RNAV (RTCA/DO-236A and DO-283) through basic equipments.